



IN251000471V01_FR_DE_IT_ES

824-122V90



**Mist Fan/Ventilateur Brumisateur/Ventilador de niebla/
Nebelventilator/Ventilatore nebulizzatore**

16 Inch, 220-240V, 50Hz, 90W



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

**FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER
ULTERIEUREMENT**

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E
LEggerlo ATTENTAMENTE.**

WARNINGS

ATTENTION : Read this booklet carefully it contains important instructions for a safe installation, use and maintenance. Important instructions to be kept for future reference. It is forbidden for the children to play with the device.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **WARNING** ! Never use without the guards in place. After assembly, do not remove the guards during use or cleaning.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

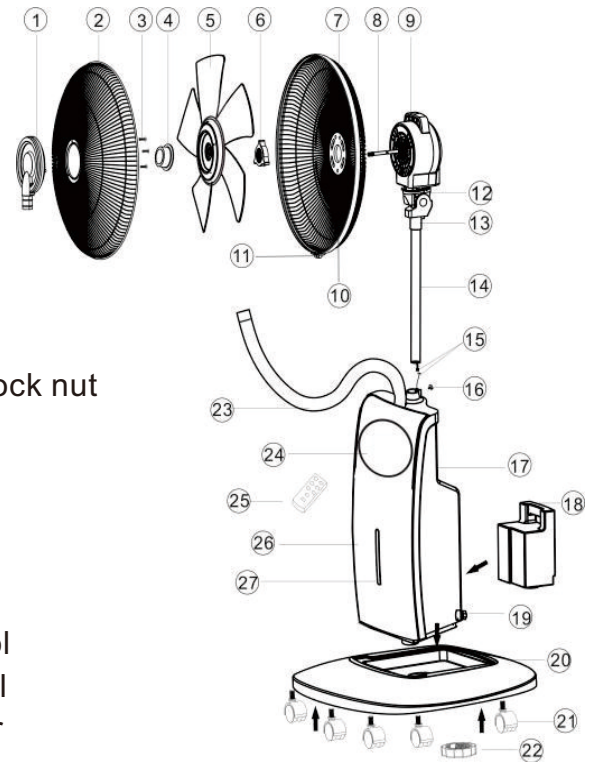


- **Clean the water tank every three days.**
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
- **WARNING**: Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.
- Empty the tank and refill every third day. Before refilling, clean it with fresh tap water or cleaning agents if required by the manufacturer. Remove any scale, deposits, or film that has formed on the sides of the tank or on interior surfaces, and wipe all surfaces dry.
- This device must be used only for the purpose it was expressly designed; any use not complying with the instructions contained in the manual is considered inappropriate and dangerous. The manufacturer is not responsible for possible damages caused by the inappropriate and/or unreasonable use.
- This device is NOT suitable to use it in an explosive environment (in the presence of flammable substances such as gas, vapor, mist or dust, in atmospheric conditions when, after ignition, the combustion is spread in the air).

- The packing materials (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) must be kept out of the reach of children or disabled persons since they represent potential sources of danger.
- The installation/assembly of the device will be made/ or according to the indications of the manufacturer. A wrong procedure may cause damages to persons, animals or objects, for which the manufacturer cannot be considered responsible.
- Place and use the device on a horizontal and stable surface.
- Before use check the integrity of the device and power cable. In case you are not sure contact a qualified person.
- Before powering the device make sure the rating (voltage and frequency) corresponds to the grid and the socket is suitable for the plug of the device.
- Make sure the power system is equipped with proper protection according to the law in force.
- DO NOT power the device using multiple sockets.
- If possible, avoid the use of adapters and/or extension cables; if their use is absolutely necessary, use only materials in compliance with the current safety regulations and according to the electrical parameters of the adapters.
- The device must not be switched on using external timers and/or other remote control devices which are not specified in this manual.
- DO NOT use or store the device near heat sources (heaters, stoves etc.).
- DO NOT dip the device in water or other liquids; in case the accidental fall in the water DO NOT try to take it out, but first of all unplug immediately the power cable from the socket.
- If you use the device for the first time, make sure to remove any label or protective sheet which blocks its proper functioning.

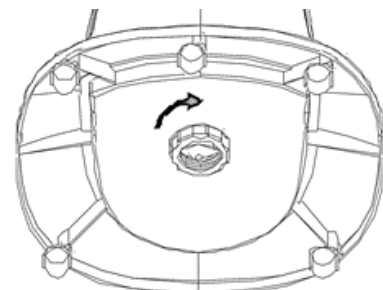
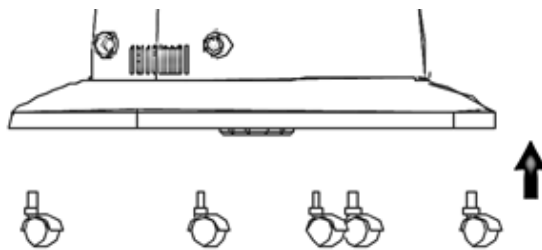
Technical information

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1. Misting Board | 18. Water Tank |
| 2. Front Grill | 19. Water Outlet Lock nut |
| 3. Misting Board Lock Screws | 20. Base |
| 4. Blade Lock Nut | 21. Wheels |
| 5. Blades | 22. Base Lock Nut |
| 6. Grill Lock Nut | 23. Misting Tube |
| 7. Back Grill | 24. Control Panel |
| 8. Motor Shaft | 25. Remote Control |
| 9. Motor Cover | 26. Decorate Panel |
| 10. Grill Ring | 27. Water Indicator |
| 11. Grill Lock Nut | |
| 12. Motor Holder | |
| 13. Connection Holder | |
| 14. Main Holder | |
| 15. Power Connection Line | |
| 16. Holder Fixed Screw | |
| 17. Main Body | |

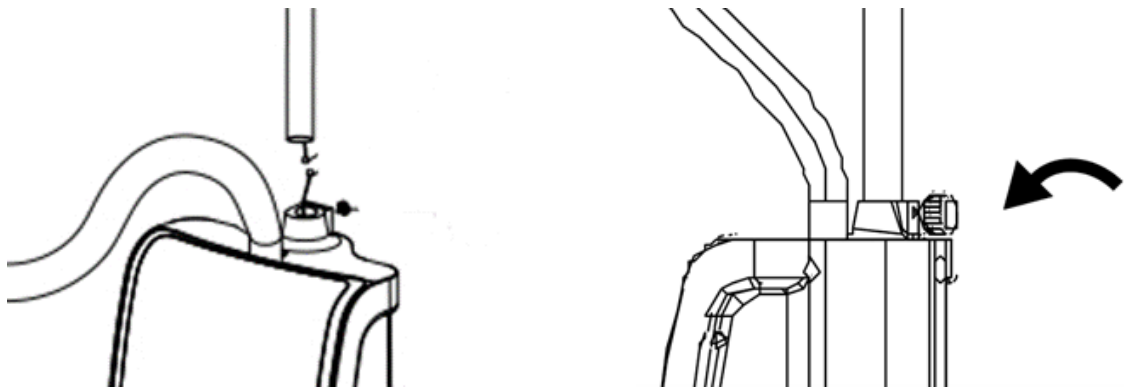


To assemble the appliance:

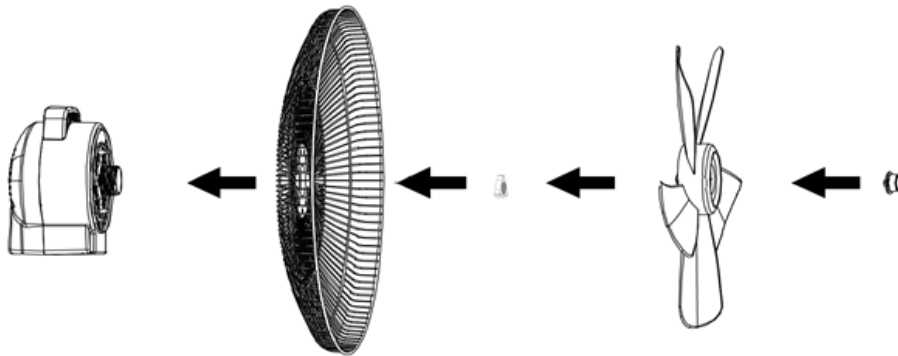
- Remove all packaging materials from packing box.
- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before start any installation or assembly operation.
- Install the castors (21) on the base (20).
- Install the main body (17) on the base (20), and use the base lock nut (22) to screw on the base tight.



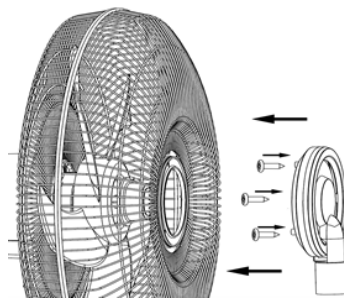
- Connect power connection plug-in terminals (15), and put it into the motor holder part (14) in main body (17), and tight up by holder fixed screw (16).



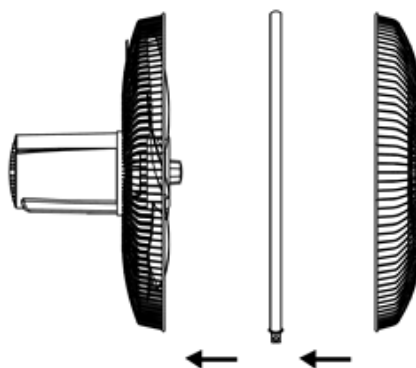
- Install the back grill (7), and tight up by grill lock nut (6) on the motor cover (12).
- Install the blades (5) on to the motor shaft (8), and anticlockwise by blade lock nut (4).



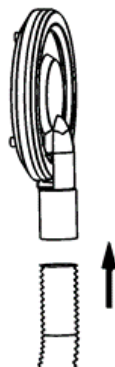
- Install misting board (1) on the front grill (2) and screw up by misting board lock screws (3).



- Put the front grill (2) and back grill (7) together, and to fasten grill ring by grill lock nut (11).



- Insert the mist pole into decoration ring (1). Installation is complete.



- The appliance should be used with its base fitted.

ATTENTION!

- Make sure the products unplugged from the mains before filling or refilling the water tank.
- Only use water in the water tank. Do not add any chemicals, oils or other additives.
- Only use cold or lukewarm water in the water tank. The water must not be warmer than 40°C.
- Place the fan on a dry and stable surface and insert the plug on the socket, the unit will emit a short "BIP" sound indicating that power is supplied. For your convenience the unit can be operated by using control panel in the main body or by using remote control included.

Operation the appliance:

Control panel



Remote Control



Remplissage d'eau :

- Push the water tank upward and remove the water tank.
- Unscrew the filler cap and fill with water.
- Screw the filler cap and put the water tank back in position.
- CAUTION: The temperature of water should not be 40°C above.

Operating the ice box:

- Turn off the appliance and disconnect plug from the electrical socket.
- Take out water tank, and then take out the ice box from appliance.
- Put the ice box into refrigerator for freezing.
- After freezing, put the ice box on water holder make temperature lower.
- It can be reused.

Operating aroma tank:

- Take aroma case out on the body rear shell.
- Put several drops aroma liquid into the aroma case, and put the aroma case back in position.
- Slowly the aroma evaporates and be full of room while the mist fan working.

ON/OFF button:

- Firstly, push ON/OFF button, the indicator light is on.
- Secondly push ON/OFF button, the wind speed is in the low level by default. Meanwhile, the indoor temperature shows on the panel.
- Thirdly push ON/OFF button, all stop working, all indicator lights off.

Speed button:

- Firstly push speed button, the wind speed is in the medium level.
- Secondly push speed button, the wind speed is in the high level.
- Thirdly push speed button, the wind speed returns to the low level.

Mode button:

- Natural mode → Sleep mode → Normal mode
- Natural mode : The wind imitate the blow of natural wind based on strong and soft wind
- Sleep mode: The first half hour after running as strong and soft natural wind, it becomes med natural wind and the second half hour it changes to soft natural wind until the end of preset time.
- Normal mode: The wind blow based on Low/Med/High speed.

Mist function:

- Mist function can be used separately, or worked together with the fan.
- Firstly push Mist button, the mist spray in low volume.
- Secondly push Mist button, the mist spray in medium volume.
- Thirdly push Mist button, the mist spray in high volume.
- Note: While the mist function work normally, the indicator light on the body shell is blue, while the water is lacking, the indicator light is red.

Oscillation function:

- The oscillation function makes it possible to direct the flow from the apparatus so that it automatically alternates over a range of 75°.
- To activate this function, push the OSC button. The yellow light of OSC on.
- Press it again to stop oscillation, yellow light of OSC off.

Ionic function:

- Mist function can be used separately, or worked together with the fan.
- The appliance can generate negative ions generated by the ionizer emanate from the unit throughout the room and cause dust, pollen, pet dander etc to clump together and drop out of the air.
- Push the ion button, green light of ion function on.
- Push it again to stop working, the green light of ion function off.

Mosquito repellent function

- Mosquito repellent function can be used separately, or worked together with the fan.
- Put the mosquito repellent tablet (not included with the product) into its hole on the body rear shell.
- Push Mosquito button red light of mosquito repellent on, to avoid the mosquitoes annoy.
- Push it again to stop working, red light of mosquito repellent off.

Note:

- Turn off the power when you replacing the mosquito repellent tablet, wait for 10 minutes then replacement in order to avoid burns or electric shock.
- Do not put the mosquito repellent tablet in contact with eyes or mouth. If put in mouth by accident, wash mouth and seek medical care immediately.

Install 2*AAA batteries (Not included) into the remote.

CLEANING AND MAINTENANCE

NOTED: Before cleaning the appliance always disconnect the power plug from the receptacle.

1. DO NOT dip the device in water, or splash it with any other liquids.
2. DO NOT use solvents or any other chemical products for cleaning it. When you do not use it, after cleaning it, store the fan in a dry place.
3. When you have finished using the fan at the end of the season, wipe off any dust to maintain it in good working order for the next season; if necessary, disassemble the grille and remove the fan; clean them with a soft damp cloth.
4. Remove the water tank and clean it with lukewarm water, before replace the water tank in the unit make sure it is completely dry. Draining the water out of the unit placing a container underneath the water drain (indicated with an arrow in below picture) and let any water remaining in the water reservoir drain out.

DISPOSAL

Used electric household devices



1. If you do not want to use your electrical appliance any longer, return it free of charge to a recycling depot for used electric appliances.
2. Used electric devices do not belong in the household garbage (see symbol)

Further disposal instructions

1. Return the electrical appliance in such a condition that its later re-use or recycling is not adversely affected. Batteries must be removed in advance and the destruction of parts which contain fluids must be avoided.
2. Electrical appliances can contain harmful substances. Improper handling or damage to the appliance can lead to health problems or water or ground contamination, when the appliance is recycled later.

SPECIFICATION

Product: Mist Fan
 Model: 824-122V90(TSP40-ED)
 Power: 90W
 Voltage: 220-240V/50Hz
 Made In China



All images serve as illustrations only and do not always show exact representations of the device.

All rights reserve.

AVERTISSEMENTS

ATTENTION : Lisez attentivement ce livret, il contient des instructions importantes pour une installation, une utilisation et un entretien en toute sécurité. Instructions importantes à conserver pour référence ultérieure. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT !** Une fois l'installation terminée, il est strictement interdit de retirer les grilles de protection du ventilateur pour le nettoyage ou la maintenance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.



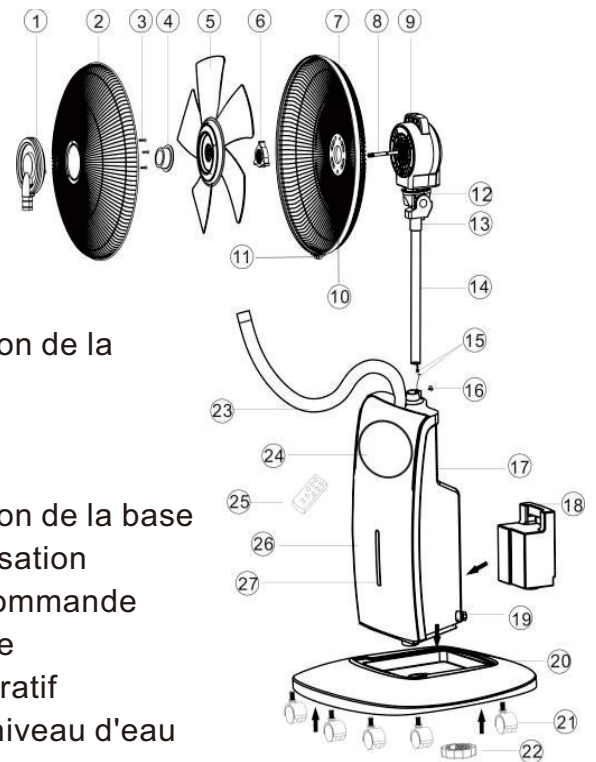
- **Nettoyer le réservoir d'eau tous les trois jours**
- Des taux d'humidité élevés peuvent contribuer au développement d'organisme biologique dans l'environnement.
- La zone autour de l'humidificateur ne doit pas être mouillée, ni humide. En cas d'humidité, baisser le débit de l'humidificateur. En cas d'impossibilité de réglage du débit de l'humidificateur, utiliser l'humidificateur par intermittence. Ne pas laisser de matières absorbantes, telles que tapis, rideaux, tentures ou nappes, s'humidifier.
- Débrancher l'appareil lors du remplissage et du nettoyage du réservoir.
- Ne jamais laisser d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Vider et nettoyer l'humidificateur avant son stockage prolongé. Nettoyer l'humidificateur avant sa prochaine utilisation.
- **AVERTISSEMENT :** Des micro-organismes pouvant être présents dans l'eau ou dans l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé ou stocké peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être projetés dans l'air, entraînant des risques très graves pour la santé si l'eau n'est pas renouvelée et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les 3 jours.
- Vider le réservoir et le remplir à nouveau tous les trois jours. Avant le remplissage, rincer le réservoir à l'eau du robinet ou le nettoyer à l'aide de produits de nettoyage, si cela constitue une exigence du fabricant. Éliminer tout tartre, dépôt ou film qui se serait formé sur les parois du réservoir ou sur ses surfaces internes, et essuyer toutes ces surfaces.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage auquel il est expressément destiné ;

toute utilisation non conforme aux instructions contenues dans le manuel est considérée comme inappropriée et dangereuse. Le fabricant n'est pas responsable des dommages éventuels causés par une utilisation inappropriée et/ou abusive.

- Cet appareil n'est PAS adapté à une utilisation dans un environnement explosif (en présence de substances inflammables telles que du gaz, des vapeurs, des brouillards ou des poussières, dans des conditions atmosphériques où, après inflammation, la combustion se propage dans l'air).
- Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants ou des personnes handicapées, car ils représentent des sources potentielles de danger.
- L'installation/le montage de l'appareil doit être effectué conformément aux indications du fabricant. Une procédure incorrecte peut causer des dommages aux personnes, aux animaux ou aux objets, pour lesquels le fabricant ne peut être tenu responsable.
- Placez et utilisez l'appareil sur une surface horizontale et stable.
- Avant utilisation, vérifiez l'intégrité de l'appareil et du câble d'alimentation. En cas de doute, contactez une personne qualifiée.
- Avant de mettre l'appareil sous tension, assurez-vous que la tension et la fréquence correspondent à celles du réseau et que la prise est adaptée à la fiche de l'appareil.
- Assurez-vous que le système d'alimentation est équipé d'une protection appropriée conformément à la législation en vigueur.
- NE PAS alimenter l'appareil à l'aide de prises multiples.
- Si possible, évitez d'utiliser des adaptateurs et/ou des rallonges ; si leur utilisation est absolument nécessaire, utilisez uniquement des matériaux conformes aux normes de sécurité en vigueur et aux paramètres électriques des adaptateurs.
- L'appareil ne doit pas être mis en marche à l'aide de minuteries externes et/ou d'autres dispositifs de commande à distance qui ne sont pas spécifiés dans ce manuel.
- N'UTILISEZ PAS et ne stockez PAS l'appareil à proximité de sources de chaleur (radiateurs, poêles, etc.).
- NE PLONGEZ PAS l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides ; en cas de chute accidentelle dans l'eau, N'ESSAYEZ PAS de le retirer, mais débranchez immédiatement le câble d'alimentation de la prise.
- Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, veillez à retirer toute étiquette ou feuille de protection qui pourrait nuire à son bon fonctionnement.

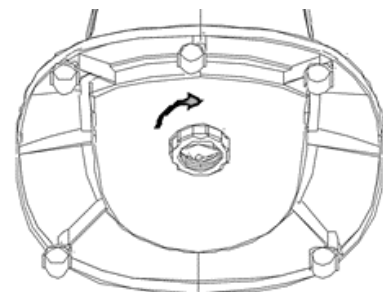
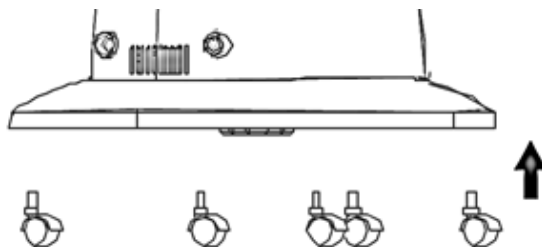
Technical information

- | | |
|--|--|
| 1. Panneau de brumisation | |
| 2. Grille avant | |
| 3. Vis de fixation du panneau de brumisation | |
| 4. Écrou de fixation des lames | |
| 5. Lames | |
| 6. Écrou de fixation de la grille | |
| 7. Grille arrière | |
| 8. Arbre du moteur | |
| 9. Couvercle du moteur | |
| 10. Anneau de la grille | 19. Écrou de fixation de la sortie d'eau |
| 11. Écrou de fixation de la grille | 20. Base |
| 12. Support du moteur | 21. Roulettes |
| 13. Support de connexion | 22. Écrou de fixation de la base |
| 14. Support principal | 23. Tube de brumisation |
| 15. Câble d'alimentation | 24. Panneau de commande |
| 16. Vis de fixation du support | 25. Télécommande |
| 17. Corps principal | 26. Panneau décoratif |
| 18. Réservoir d'eau | 27. Indicateur de niveau d'eau |

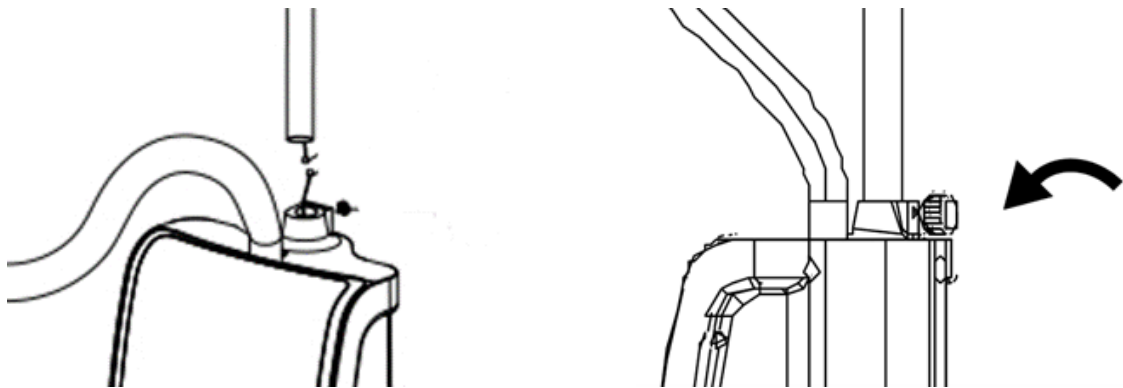


Pour assembler l'appareil :

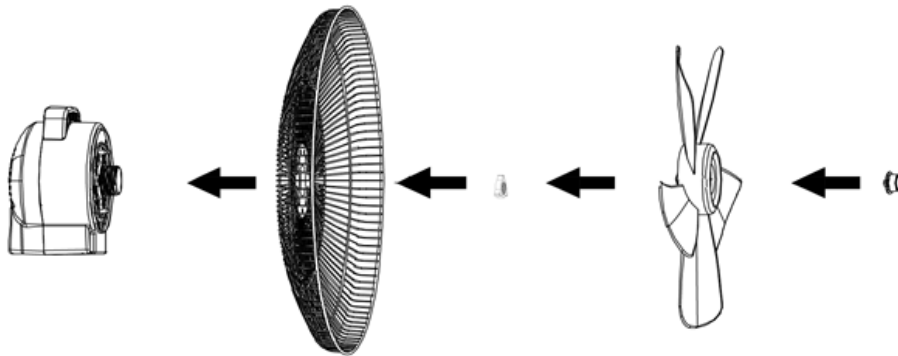
- Retirez tous les matériaux d'emballage du carton.
- Assurez-vous que le ventilateur est débranché du secteur avant de commencer toute opération d'installation ou d'assemblage.
- Installez les roulettes (21) sur la base (20).
- Installez le corps principal (17) sur la base (20) et utilisez l'écrou de blocage de la base (22) pour visser la base fermement.



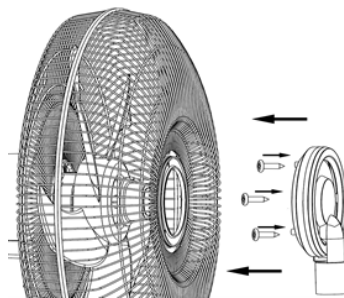
- Connectez les bornes de connexion électrique (15), placez-les dans le support du moteur (14) du corps principal (17) et serrez à l'aide de la vis de fixation du support (16).



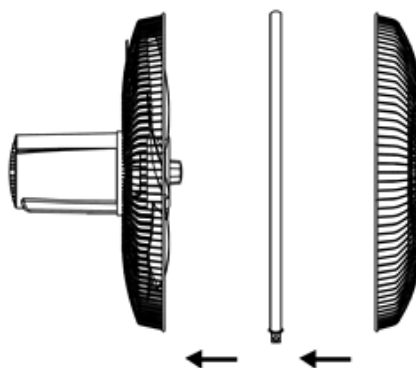
- Installez la grille arrière (7) et serrez-la à l'aide de l'écrou de blocage de la grille (6) sur le couvercle du moteur (12).
- Installez les pales (5) sur l'arbre du moteur (8) et serrez-les dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de l'écrou de blocage des pales (4).



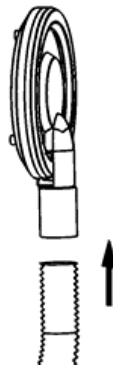
- Installez la plaque de brumisation (1) sur la grille avant (2) et serrez-la à l'aide des vis de blocage de la plaque de brumisation (3).



- Assemblez la grille avant (2) et la grille arrière (7), puis fixez l'anneau de grille à l'aide de l'écrou de blocage de grille (11).



- Insérez le poteau de brumisation dans l'anneau décoratif (1). L'installation est terminée.



- L'appareil doit être utilisé avec sa base installée.

ATTENTION!

- Assurez-vous que les produits sont débranchés du secteur avant de remplir ou de remplir à nouveau le réservoir d'eau.
- N'utilisez que de l'eau dans le réservoir d'eau. N'ajoutez pas de produits chimiques, d'huiles ou d'autres additifs.
- N'utilisez que de l'eau froide ou tiède dans le réservoir d'eau. L'eau ne doit pas dépasser 40 °C.
- Placez le ventilateur sur une surface sèche et stable et branchez la fiche dans la prise. L'appareil émettra un bref « bip » indiquant qu'il est alimenté en électricité. Pour plus de commodité, l'appareil peut être commandé à l'aide du panneau de commande situé sur le corps principal ou à l'aide de la télécommande fournie.

Utilisation de l'appareil :

Panneau de commande



Télécommande



Remplissage d'eau :

- Poussez le réservoir d'eau vers le haut et retirez-le.
- Dévissez le bouchon de remplissage et remplissez d'eau.
- Revissez le bouchon de remplissage et remettez le réservoir d'eau en place.
- **ATTENTION** : la température de l'eau ne doit pas dépasser 40 °C.

Utilisation de la glacière :

- Éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise électrique.
- Retirez le réservoir d'eau, puis retirez la glacière de l'appareil.
- Placez la glacière dans le réfrigérateur pour la congeler.
- Une fois congelée, placez la glacière sur le réservoir d'eau pour abaisser la température.
- Elle peut être réutilisée.

Utilisation du réservoir d'arôme :

- Retirez le compartiment à arôme situé à l'arrière du boîtier.
- Versez quelques gouttes de liquide aromatique dans le compartiment à arôme, puis remettez-le en place.
- L'arôme s'évapore lentement et emplit la pièce pendant que le ventilateur à brume fonctionne.

Bouton ON/OFF :

- Appuyez d'abord sur le bouton ON/OFF, le voyant s'allume.
- Appuyez ensuite sur le bouton ON/OFF, la vitesse du vent est réglée par défaut sur le niveau bas. Pendant ce temps, la température intérieure s'affiche sur le panneau.
- Appuyez une troisième fois sur le bouton ON/OFF, tout s'arrête de fonctionner, tous les voyants s'éteignent.

Bouton de vitesse :

- Appuyez une première fois sur le bouton de vitesse pour régler la vitesse du ventilateur au niveau moyen.
- Appuyez une deuxième fois sur le bouton de vitesse pour régler la vitesse du ventilateur au niveau élevé.
- Appuyez une troisième fois sur le bouton de vitesse pour ramener la vitesse du ventilateur au niveau faible.

Bouton Mode :

- Mode naturel → Mode veille → Mode normal
- Mode naturel : le ventilateur imite le souffle du vent naturel en alternant entre un vent fort et un vent doux.
- Mode sommeil : pendant la première demi-heure, le ventilateur fonctionne comme un vent naturel fort et doux, puis il passe à un vent naturel moyen pendant la deuxième demi-heure, avant de revenir à un vent naturel doux jusqu'à la fin de la durée pré-réglée.
- Mode normal : le vent souffle à une vitesse faible/moyenne/élevée.

Fonction brumisateur :

- La fonction brumisateur peut être utilisée séparément ou avec le ventilateur.

- Appuyez une première fois sur le bouton Mist pour obtenir un faible débit de brume.
- Appuyez une deuxième fois sur le bouton Mist pour obtenir un débit moyen de brume.
- Appuyez une troisième fois sur le bouton Mist pour obtenir un débit élevé de brume.
- Remarque : lorsque la fonction brumisateur fonctionne normalement, le voyant lumineux sur le boîtier est bleu. Lorsqu'il manque d'eau, le voyant lumineux est rouge.

Fonction d'oscillation :

- La fonction d'oscillation permet d'orienter le flux de l'appareil de manière à ce qu'il alterne automatiquement sur une plage de 75°.
- Pour activer cette fonction, appuyez sur le bouton OSC. Le voyant jaune OSC s'allume.
- Appuyez à nouveau pour arrêter l'oscillation, le voyant jaune OSC s'éteint.

Fonction ionique :

- La fonction brumisateur peut être utilisée séparément ou en combinaison avec le ventilateur.
- L'appareil peut générer des ions négatifs produits par l'ioniseur qui se répandent dans toute la pièce et provoquent l'agglutination et la chute de la poussière, du pollen, des squames d'animaux, etc.
- Appuyez sur le bouton ion, le voyant vert de la fonction ion s'allume.
- Appuyez à nouveau pour arrêter le fonctionnement, le voyant vert de la fonction ion s'éteint.

Fonction anti-moustiques

- La fonction anti-moustiques peut être utilisée séparément ou conjointement avec le ventilateur.
- Placez la pastille anti-moustiques (non fournie avec le produit) dans son logement situé à l'arrière de l'appareil.
- Appuyez sur le bouton Mosquito, le voyant rouge de la fonction anti-moustiques s'allume, pour éviter les moustiques gênants.
- Appuyez à nouveau pour arrêter le fonctionnement, le voyant rouge de la fonction anti-moustiques s'éteint.

Remarque :

- Éteignez l'appareil lorsque vous remplacez la pastille anti-moustiques, attendez 10 minutes avant de la remplacer afin d'éviter toute brûlure ou électrocution.
- Ne mettez pas la pastille anti-moustiques en contact avec les yeux ou la bouche. En cas d'ingestion accidentelle, rincez la bouche et consultez immédiatement un médecin.

Installez 2 piles AAA (non fournies) dans la télécommande.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

REMARQUE : Avant de nettoyer, l'appareil déconnecte toujours l'anche de la prise de courant.

1. NE trempez PAS l'appareil dans l'eau, ou ni l'éclabousser avec d'autres liquides.
2. N'utilisez PAS de solvants ou d'autres produits chimiques pour le nettoyer. Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez le ventilateur dans un endroit sec après le nettoyage.
3. Lorsque vous avez terminé d'utiliser le ventilateur à l'in de la saison, essuyez toute poussière pour la maintenir en bon état de fonctionnement pour la saison suivante ; si nécessaire, démontez la grille et retirez le ventilateur ; nettoyez-les avec un chiffon humide doux.
4. Retirez le réservoir d'eau et nettoyez-le à l'eau tiède. Avant de le replacer dans l'appareil, assurez-vous qu'il est complètement sec. Videz l'eau de l'appareil en plaçant un récipient sous le tuyau d'évacuation (indiqué par une flèche sur l'image ci-dessous) et laissez s'écouler toute l'eau restante dans le réservoir.

Considérations d'élimination

Appareils ménagers électriques usagés



1. Si vous ne voulez pas utiliser votre appareil électrique longtemps, remettez-le gratuitement à un dépôt de recyclage pour les appareils électriques usagés.
2. Les appareils électriques usagés n'appartiennent pas aux ordures ménagères (voir symbole)

D'autres instructions d'élimination

1. Remettez l'appareil électrique dans un état tel que sa réutilisation ou son recyclage ultérieur n'est pas affecté négativement. Les batteries doivent être enlevées à l'avance et la destruction des pièces contenant de produits chimiques doit être évitée.
2. Les appareils électriques peuvent contenir des substances nocives. Une mauvaise manipulation ou des dommages à l'appareil peut entraîner des problèmes de santé ou une contamination de l'eau ou du sol, lorsque l'appareil est recyclé ultérieurement.

SPECIFICATION

Produit : Ventilateur brumisateur
 Modèle : 824-122V90(TSP40-ED)
 Puissance : 90W
 Tension : 220-240 V/50 Hz
 Fabriqué en Chine



Toutes les images servent d'illustrations uniquement et ne montrent pas toujours les représentations exactes de l'appareil.

Tous droits réservés.

ADVERTENCIAS

ATENCIÓN: Lea atentamente este folleto, ya que contiene instrucciones importantes para una instalación, uso y mantenimiento seguros. Instrucciones importantes que deben conservarse para futuras consultas. Está prohibido que los niños jueguen con el dispositivo.

ADVERTENCIA

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- **¡ADVERTENCIA!** No lo utilice nunca sin las protecciones colocadas. Después del montaje, no retire las protecciones durante el uso o la limpieza.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.



- **Limpie el depósito de agua cada tres días.**
- Tenga en cuenta que los niveles elevados de humedad pueden favorecer el crecimiento de organismos biológicos en el entorno.
- No permita que la zona alrededor del humidificador se humedezca o se moje. Si se produce humedad, reduzca la potencia del humidificador. Si no es posible reducir la potencia del humidificador, utilícelo de forma intermitente. No permita que los materiales absorbentes, como alfombras, cortinas, visillos o manteles, se humedezcan.
- Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.
- Nunca deje agua en el depósito cuando el aparato no esté en uso.
- Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo. Limpie el humidificador antes de volver a utilizarlo.
- **ADVERTENCIA:** Los microorganismos que pueden estar presentes en el agua o en el entorno donde se utiliza o almacena el aparato pueden crecer en el depósito de agua y ser expulsados al aire, lo que supone un riesgo muy grave para la salud si no se renueva el agua y no se limpia adecuadamente el depósito cada 3 días.
- Vacíe el depósito y rellénelo cada tres días. Antes de rellenerlo, límpielo con agua fresca del grifo o con productos de limpieza si así lo requiere el fabricante. Elimine cualquier resto de cal, depósitos o película que se haya formado en los laterales del depósito o en las superficies interiores, y seque todas las superficies.
- Este dispositivo debe utilizarse únicamente para el fin para el que ha sido expresamente diseñado; cualquier uso que no se ajuste a las instrucciones contenidas en el manual se

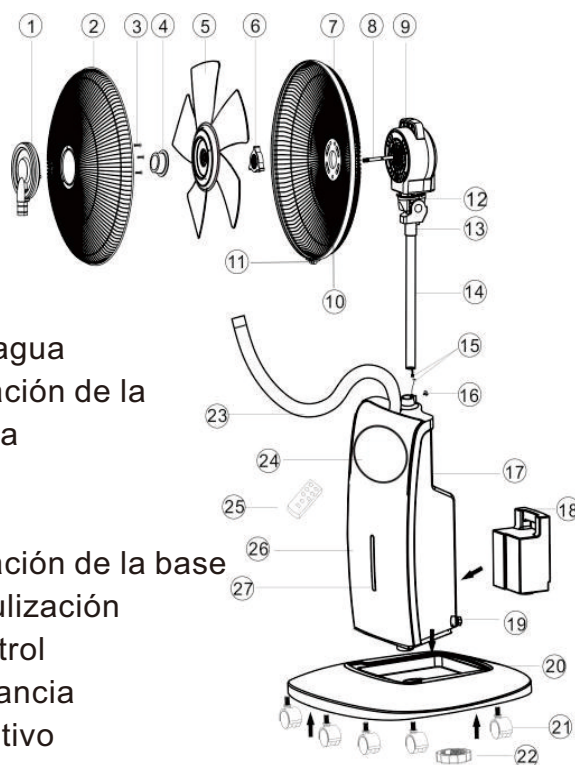
considera inadecuado y peligroso. El fabricante no se hace responsable de los posibles daños causados por un uso inadecuado y/o irrazonable.

- Este dispositivo NO es adecuado para su uso en entornos explosivos (en presencia de sustancias inflamables como gas, vapor, niebla o polvo, en condiciones atmosféricas en las que, tras la ignición, la combustión se propaga por el aire).
- Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, etc.) deben mantenerse fuera del alcance de los niños o las personas discapacitadas, ya que representan fuentes potenciales de peligro.
- La instalación/montaje del dispositivo se realizará de acuerdo con las indicaciones del fabricante. Un procedimiento incorrecto puede causar daños a personas, animales u objetos, de los que el fabricante no se hace responsable.
- Coloque y utilice el dispositivo sobre una superficie horizontal y estable.
- Antes de utilizarlo, compruebe el estado del dispositivo y del cable de alimentación. En caso de duda, póngase en contacto con una persona cualificada.
- Antes de encender el dispositivo, asegúrese de que la potencia (voltaje y frecuencia) se corresponde con la red eléctrica y que la toma de corriente es adecuada para el enchufe del dispositivo.
- Asegúrese de que el sistema de alimentación esté equipado con la protección adecuada de acuerdo con la legislación vigente.
- NO conecte el dispositivo a múltiples enchufes.
- Si es posible, evite el uso de adaptadores y/o cables de extensión; si su uso es absolutamente necesario, utilice únicamente materiales que cumplan con las normas de seguridad vigentes y de acuerdo con los parámetros eléctricos de los adaptadores.
- El dispositivo no debe encenderse utilizando temporizadores externos y/u otros dispositivos de control remoto que no se especifiquen en este manual.
- NO utilice ni guarde el dispositivo cerca de fuentes de calor (calefactores, estufas, etc.).
- NO sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos; en caso de caída accidental al agua, NO intente sacarlo, sino que, en primer lugar, desenchufe inmediatamente el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Si utiliza el dispositivo por primera vez, asegúrese de retirar cualquier etiqueta o lámina protectora que impida su correcto funcionamiento.

Información técnica

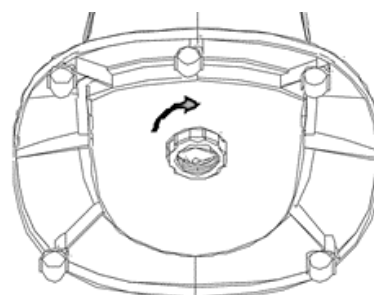
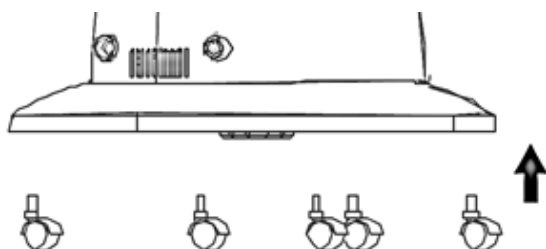
- 1. Placa de nebulización
- 2. Rejilla frontal
- 3. Tornillos de fijación de la placa de nebulización
- 4. Tuerca de fijación de las cuchillas
- 5. Cuchillas
- 6. Tuerca de fijación de la rejilla
- 7. Rejilla trasera
- 8. Eje del motor
- 9. Cubierta del motor
- 10. Anillo de la rejilla
- 11. Tuerca de fijación de la rejilla
- 12. Soporte del motor
- 13. Soporte de conexión
- 14. Soporte principal
- 15. Cable de conexión eléctrica
- 16. Tornillo de fijación del soporte
- 17. Cuerpo principal

- 18. Depósito de agua
- 19. Tuerca de fijación de la salida de agua
- 20. Base
- 21. Ruedas
- 22. Tuerca de fijación de la base
- 23. Tubo de nebulización
- 24. Panel de control
- 25. Mando a distancia
- 26. Panel decorativo
- 27. Indicador de agua

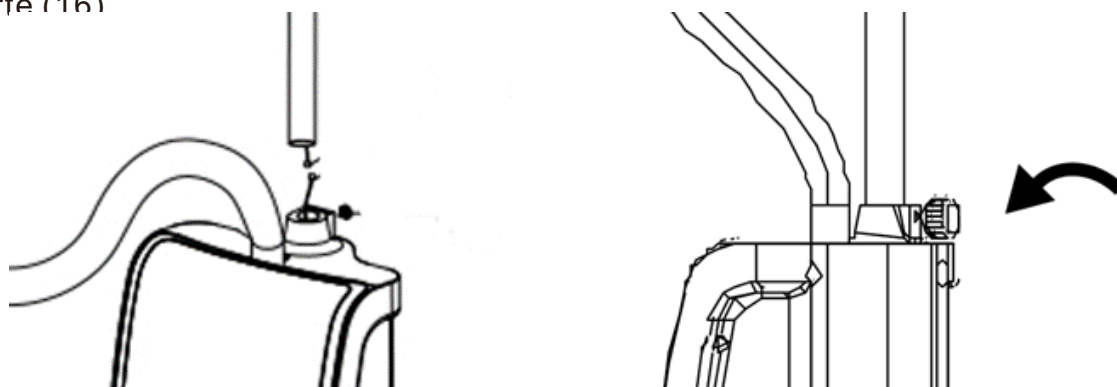


Para montar el aparato:

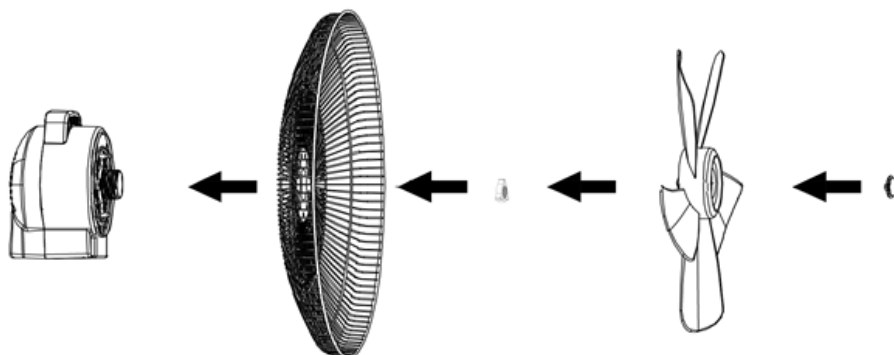
- Retire todos los materiales de embalaje de la caja.
- Asegúrese de que el ventilador esté desconectado de la red eléctrica antes de comenzar cualquier operación de instalación o montaje.
- Instale las ruedas (21) en la base (20).
- Instale el cuerpo principal (17) en la base (20) y utilice la tuerca de bloqueo de la base (22) para atornillarla firmemente.



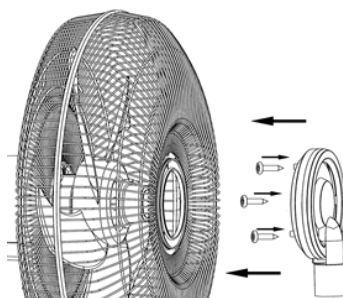
- Conecte los terminales de conexión de alimentación (15) e insértelos en la parte del soporte del motor (14) del cuerpo principal (17), y apriete con el tornillo de fijación del soporte (16)



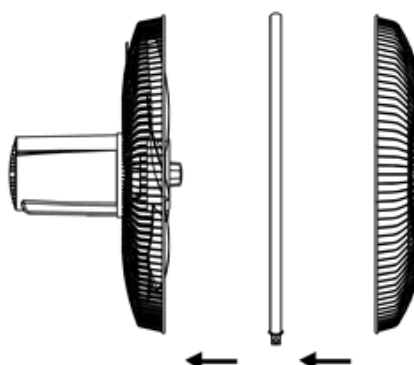
- Instale la rejilla trasera (7) y apriétela con la tuerca de bloqueo de la rejilla (6) en la cubierta del motor (12).
- Instale las aspas (5) en el eje del motor (8) y apriételas en sentido antihorario con la tuerca de bloqueo de las aspas (4).



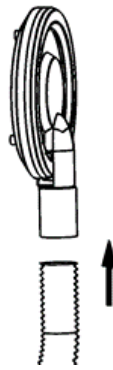
- Instale la placa de nebulización (1) en la rejilla delantera (2) y apriétela con los tornillos de bloqueo de la placa de nebulización (3).



- Una la rejilla frontal (2) y la rejilla trasera (7) y fije el anillo de la rejilla con la tuerca de bloqueo de la rejilla (11).



- Inserte el poste de nebulización en el anillo decorativo (1). La instalación ha finalizado.



- El aparato debe utilizarse con su base instalada.

¡ATENCIÓN!

- Asegúrese de que los productos estén desconectados de la red eléctrica antes de llenar o rellenar el depósito de agua.
- Utilice únicamente agua en el depósito. No añada productos químicos, aceites ni otros aditivos.
- Utilice únicamente agua fría o tibia en el depósito de agua. El agua no debe superar los 40 °C.
- Coloque el ventilador sobre una superficie seca y estable e inserte el enchufe en la toma de corriente. La unidad emitirá un breve pitido indicando que está recibiendo alimentación. Para su comodidad, la unidad se puede manejar mediante el panel de control situado en el cuerpo principal o mediante el mando a distancia incluido.

Funcionamiento del aparato:

Panel de control



Mando a distancia



Llenado de agua:

- Empuje el depósito de agua hacia arriba y retírelo.
- Desatornille la tapa del depósito y llénelo con agua.
- Atornille la tapa del depósito y vuelva a colocar el depósito de agua en su sitio.
- **PRECAUCIÓN:** La temperatura del agua no debe superar los 40 °C.

Funcionamiento de la nevera portátil:

- Apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Retire el depósito de agua y, a continuación, saque la nevera portátil del aparato.
- Coloque la nevera portátil en el frigorífico para congelarla.
- Una vez congelada, coloque la nevera portátil sobre el recipiente de agua para bajar la temperatura.
- Se puede reutilizar.

Funcionamiento del depósito de aroma:

- Retire la caja de aroma de la carcasa trasera del cuerpo.
- Vierta varias gotas de líquido aromático en la caja de aroma y vuelva a colocarla en su sitio.
- El aroma se evapora lentamente y llena la habitación mientras el ventilador de niebla está en funcionamiento.

Botón de encendido/apagado:

- En primer lugar, pulse el botón de encendido/apagado y se encenderá la luz indicadora.
- En segundo lugar, pulse el botón de encendido/apagado y la velocidad del viento se ajustará al nivel bajo por defecto. Mientras tanto, la temperatura interior se muestra en el panel.
- En tercer lugar, pulse el botón de encendido/apagado y todo dejará de funcionar, apagándose todas las luces indicadoras.

Botón de velocidad:

- Pulse primero el botón de velocidad y la velocidad del viento se ajustará al nivel medio.
- Pulse por segunda vez el botón de velocidad y la velocidad del viento se ajustará al nivel alto.
- Pulse por tercera vez el botón de velocidad y la velocidad del viento volverá al nivel bajo.

Botón de modo:

- Modo natural → Modo sueño → Modo normal
- Modo natural: el viento imita el soplo del viento natural basándose en vientos fuertes y suaves
- Modo de reposo: durante la primera media hora después de ponerse en marcha, el viento es fuerte y suave como el natural; después, pasa a ser medio y, en la segunda media hora, cambia a suave como el natural hasta que finaliza el tiempo preestablecido.
- Modo normal: El viento sopla según la velocidad baja/media/alta.

Función de niebla:

- La función de niebla se puede utilizar por separado o junto con el ventilador.
- Pulse primero el botón de niebla y la niebla se pulverizará en volumen bajo.

- Pulse dos veces el botón de niebla y la niebla se pulverizará en volumen medio.
- Pulse tres veces el botón de niebla y la niebla se pulverizará en volumen alto.
- Nota: Mientras la función de niebla funciona normalmente, la luz indicadora de la carcasa es azul, mientras que cuando falta agua, la luz indicadora es roja.

Función de oscilación:

- La función de oscilación permite dirigir el flujo del aparato de manera que alterne automáticamente en un rango de 75°.
- Para activar esta función, pulse el botón OSC. La luz amarilla de OSC se encenderá.
- Púlselo de nuevo para detener la oscilación, la luz amarilla de OSC se apagará.

Función iónica:

- La función de niebla se puede utilizar por separado o junto con el ventilador.
- El aparato puede generar iones negativos generados por el ionizador que emanan de la unidad por toda la habitación y hacen que el polvo, el polen, la caspa de las mascotas, etc. se agrupen y caigan del aire.
- Pulse el botón «ion», la luz verde de la función iónica se encenderá.
- Púlselo de nuevo para detener el funcionamiento y la luz verde de la función de iones se apagará.

Función repelente de mosquitos

- La función repelente de mosquitos se puede utilizar por separado o junto con el ventilador.
- Coloque la pastilla repelente de mosquitos (no incluida con el producto) en su orificio en la carcasa trasera del cuerpo.
- Pulse el botón Mosquito y la luz roja del repelente de mosquitos se encenderá, para evitar la molestia de los mosquitos.
- Púlselo de nuevo para detener el funcionamiento y la luz roja del repelente de mosquitos se apagará.

Nota:

- Apague el dispositivo cuando sustituya la pastilla repelente de mosquitos, espere 10 minutos y luego realice la sustitución para evitar quemaduras o descargas eléctricas.
- No ponga la pastilla repelente de mosquitos en contacto con los ojos o la boca. Si se introduce en la boca accidentalmente, enjuague la boca y acuda al médico inmediatamente.

Instale 2 pilas AAA (no incluidas) en el mando a distancia.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

NOTA: Antes de limpiar el ventilador, siempre desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente primero.

1. NO sumerja el ventilador en agua ni lo salpique con ningún otro líquido.
2. NO utilice disolventes ni ningún otro producto químico para limpiar el ventilador. Cuando no lo utilice hace mucho tiempo, después de limpiarlo, guarde el ventilador en un lugar seco.
3. Cuando haya terminado de utilizar el ventilador a nal de la temporada, limpie el polvo para mantenerlo en buen estado de funcionamiento para la próxima temporada; si es necesario desmontar la rejilla y quitarla del ventilador; límpielos con un paño suave húmedo.
4. Retire el depósito de agua y límpielo con agua tibia. Antes de volver a colocarlo en la unidad, asegúrese de que esté completamente seco. Vacíe el agua de la unidad colocando un recipiente debajo del desagüe (indicado con una flecha en la imagen siguiente) y deje que se vacíe el agua que quede en el depósito.

ÉLIMINATION

Aparatos eléctricos domésticos usados



1. Si usted no desea utilizar más su aparato eléctrico, devuélvalo sin cargo a un depósito especial de reciclaje de aparatos eléctricos usados.
2. Los aparatos eléctricos usados no deben ser tirados a la basura doméstica (vea el símbolo).

Instrucciones de eliminación adicionales

1. Devuelva el aparato eléctrico en condiciones tales que su posterior reutilización o reciclaje no se vea afectado negativamente. Las baterías deben ser retiradas con anticipación. Y la destrucción de piezas que contenga uidos debe ser evitada.
2. Los aparatos eléctricos pueden contener sustancias nocivas. Cuando el aparato se recicla más tarde, una manipulación incorrecta o daños en el aparato pueden causar problemas de salud o contaminación del agua o del suelo.

ESPECIFICACIÓN

Producto: Ventilador de niebla
 Modelo: 824-122V90(TSP40-ED)
 Potenciar: 90W
 Voltaje: 220-240 V/50 Hz
 Fabricado en China



Todas las imágenes solo sirven como las ilustraciones y no siempre muestran representaciones exactas del producto.

Todos los derechos reservados.

WARNUNGEN

ACHTUNG: Lesen Sie diese Broschüre sorgfältig durch, sie enthält wichtige Anweisungen für eine sichere Installation, Verwendung und Wartung. Wichtige Anweisungen, die für spätere Referenzzwecke aufbewahrt werden sollten. Kindern ist es untersagt, mit dem Gerät zu spielen.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- **WARNUNG!** Niemals ohne angebrachte Schutzvorrichtungen verwenden. Nach dem Zusammenbau die Schutzvorrichtungen während des Gebrauchs oder der Reinigung nicht entfernen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



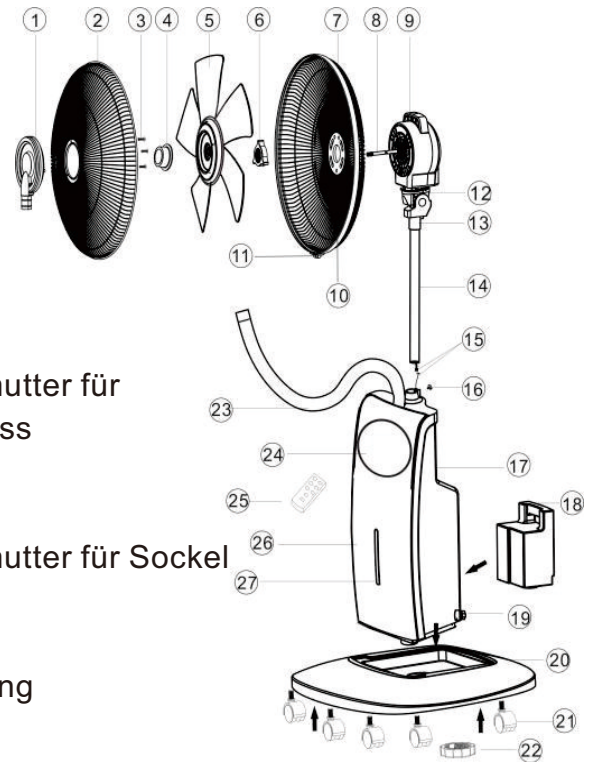
Reinigen Sie den Wassertank alle drei Tage

- Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern kann.
- Achten Sie darauf, dass der Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, reduzieren Sie die Leistung des Luftbefeuchters. Wenn die Luftbefeuchterleistung nicht reduziert werden kann, verwenden Sie den Luftbefeuchter nur zeitweise. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden.
- Ziehen Sie während des Befüllens und Reinigens den Netzstecker.
- Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Leeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch.
- **WARNUNG:** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, vorhanden sein können, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden, was zu sehr ernststen Gesundheitsrisiken führt, wenn das Wasser nicht alle 3 Tage erneuert und der Tank nicht ordnungsgemäß gereinigt wird.
- Leeren Sie den Tank und füllen Sie ihn jeden dritten Tag neu. Reinigen Sie ihn vor dem Auffüllen mit frischem Leitungswasser oder Reinigungsmitteln, falls dies vom Hersteller vorgeschrieben ist. Entfernen Sie Kalkablagerungen, Ablagerungen oder Beläge, die sich an den Seiten des Tanks oder an den Innenflächen gebildet haben, und wischen Sie alle Oberflächen trocken.

- Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich entwickelt wurde; jede Verwendung, die nicht den Anweisungen in der Bedienungsanleitung entspricht, gilt als unsachgemäß und gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für mögliche Schäden, die durch unsachgemäße und/oder unangemessene Verwendung verursacht werden.
- Dieses Gerät ist NICHT für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen geeignet (in Gegenwart von brennbaren Stoffen wie Gas, Dampf, Nebel oder Staub, unter atmosphärischen Bedingungen, unter denen sich die Verbrennung nach der Entzündung in der Luft ausbreitet).
- Die Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, expandiertes Polystyrol usw.) müssen außerhalb der Reichweite von Kindern oder behinderten Personen aufbewahrt werden, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.
- Die Installation/Montage des Geräts muss gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen. Eine falsche Vorgehensweise kann zu Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen führen, für die der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann.
- Stellen Sie das Gerät auf einer horizontalen und stabilen Oberfläche auf und verwenden Sie es dort.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung die Unversehrtheit des Geräts und des Netzkabels. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wenden Sie sich an eine qualifizierte Person.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass die Nennleistung (Spannung und Frequenz) mit dem Stromnetz übereinstimmt und die Steckdose für den Stecker des Geräts geeignet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Stromversorgungssystem gemäß den geltenden Gesetzen mit einem geeigneten Schutz ausgestattet ist.
- Schließen Sie das Gerät NICHT an Mehrfachsteckdosen an.
- Vermeiden Sie nach Möglichkeit die Verwendung von Adaptern und/oder Verlängerungskabeln; wenn deren Verwendung unbedingt erforderlich ist, verwenden Sie nur Materialien, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen und den elektrischen Parametern der Adapter entsprechen.
- Das Gerät darf nicht mit externen Zeitschaltuhren und/oder anderen Fernbedienungsgeräten eingeschaltet werden, die nicht in dieser Anleitung angegeben sind.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät NICHT in der Nähe von Wärmequellen (Heizungen, Öfen usw.).
- Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten; versuchen Sie im Falle eines versehentlichen Sturzes ins Wasser NICHT, es herauszunehmen, sondern ziehen Sie zunächst sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, entfernen Sie alle Etiketten oder Schutzfolien, die seine ordnungsgemäße Funktion beeinträchtigen könnten.

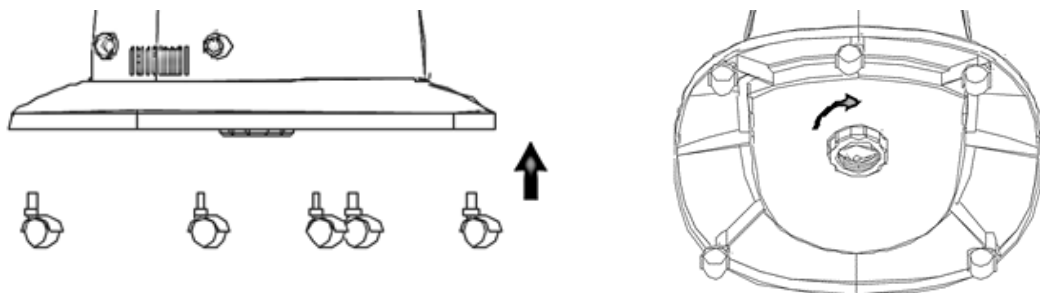
Technische Informationen

- | | |
|--|--|
| 1. Sprühbrett | |
| 2. Frontgitter | |
| 3. Sprühbrett-Befestigungsschrauben | |
| 4. Klingen-Befestigungsmutter | |
| 5. Klingen | |
| 6. Gitter-Befestigungsmutter | |
| 7. Rückgitter | |
| 8. Motorwelle | |
| 9. Motorabdeckung | |
| 10. Gitterring | |
| 11. Gitter-Befestigungsmutter | |
| 12. Motorhalterung | |
| 13. Anschlusshalterung | |
| 14. Haupthalterung | |
| 15. Stromanschlusskabel | |
| 16. Befestigungsschraube für Halterung | |
| 17. Hauptgehäuse | |
| | 18. Wassertank |
| | 19. Sicherungsmutter für Wasserauslass |
| | 20. Sockel |
| | 21. Räder |
| | 22. Sicherungsmutter für Sockel |
| | 23. Sprührohr |
| | 24. Bedienfeld |
| | 25. Fernbedienung |
| | 26. Dekorplatte |
| | 27. Wasseranzeige |

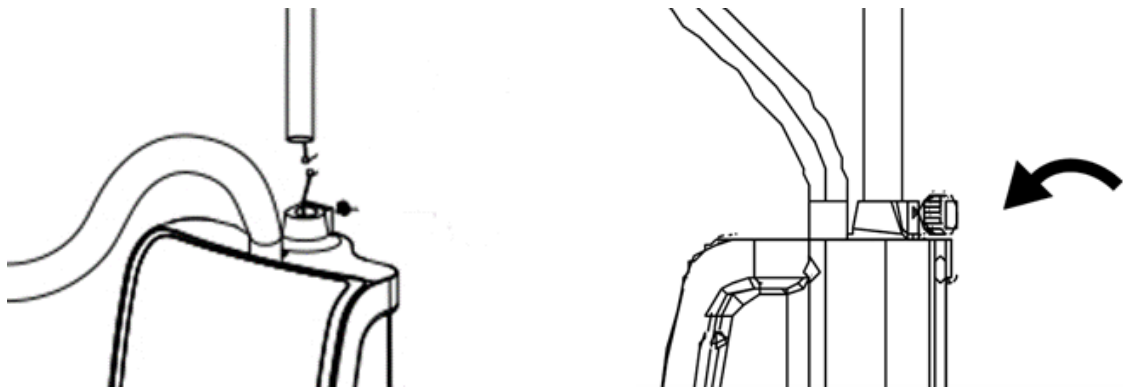


So bauen Sie das Gerät zusammen:

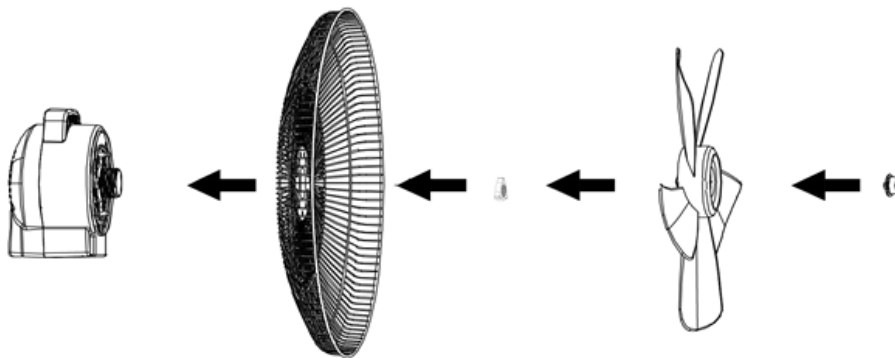
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial aus dem Karton.
- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie mit der Installation oder Montage beginnen.
- Bringen Sie die Rollen (21) an der Basis (20) an.
- Befestigen Sie den Hauptkörper (17) auf dem Sockel (20) und schrauben Sie ihn mit der Sockel-Kontermutter (22) fest.



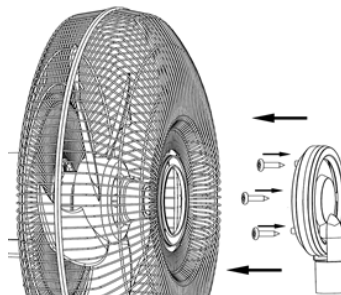
- Schließen Sie die Steckanschlüsse (15) an, stecken Sie sie in die Motorhalterung (14) im Hauptkörper (17) und ziehen Sie sie mit der Befestigungsschraube (16) fest.



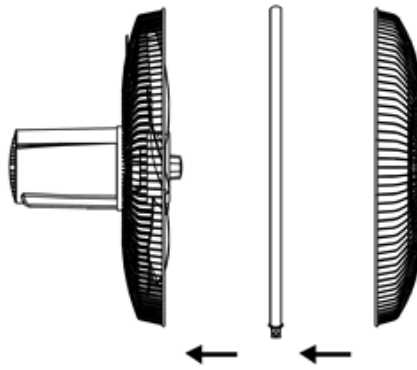
- Bringen Sie das hintere Gitter (7) an und ziehen Sie es mit der Gitter-Kontermutter (6) an der Motorabdeckung (12) fest.
- Befestigen Sie die Flügel (5) an der Motorwelle (8) und ziehen Sie sie mit der Flügel-Kontermutter (4) gegen den Uhrzeigersinn fest.



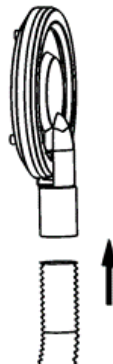
- Befestigen Sie die Vernebelungsplatte (1) am Frontgitter (2) und schrauben Sie sie mit den Vernebelungsplatten-Befestigungsschrauben (3) fest.



- Setzen Sie das Frontgitter (2) und das Rückgitter (7) zusammen und befestigen Sie den Gitterring mit der Gitter-Sicherungsmutter (11).



- Stecken Sie die Sprühstange in den Zierring (1). Die Installation ist abgeschlossen.



- Das Gerät sollte mit aufgesetztem Sockel verwendet werden.

ACHTUNG!

- Stellen Sie sicher, dass die Produkte vom Stromnetz getrennt sind, bevor Sie den Wassertank befüllen oder nachfüllen.
- Verwenden Sie nur Wasser im Wassertank. Fügen Sie keine Chemikalien, Öle oder andere Zusatzstoffe hinzu.
- Verwenden Sie nur kaltes oder lauwarmes Wasser im Wassertank. Das Wasser darf nicht wärmer als 40 °C sein.
- Stellen Sie den Ventilator auf eine trockene und stabile Oberfläche und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Das Gerät gibt einen kurzen Piepton von sich, um anzuzeigen, dass es mit Strom versorgt wird. Zur bequemen Bedienung kann das Gerät über das Bedienfeld am Hauptgerät oder über die mitgelieferte Fernbedienung gesteuert werden.

Bedienung des Geräts:

Bedienfeld



Fernbedienung



Wasser einfüllen:

- Drücken Sie den Wassertank nach oben und nehmen Sie ihn heraus.
- Schrauben Sie den Einfüllverschluss ab und füllen Sie Wasser ein.
- Schrauben Sie den Einfüllverschluss wieder fest und setzen Sie den Wassertank wieder ein.
- **VORSICHT:** Die Wassertemperatur sollte 40 °C nicht überschreiten.

Eisbox bedienen:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Nehmen Sie den Wassertank heraus und nehmen Sie dann die Eisbox aus dem Gerät.
- Stellen Sie die Eisbox zum Gefrieren in den Kühlschrank.
- Stellen Sie die Eisbox nach dem Gefrieren auf den Wasserbehälter, um die Temperatur zu senken.
- Sie kann wiederverwendet werden.

Bedienung des Aromabehälters:

- Nehmen Sie den Aromabehälter an der Rückseite des Gehäuses heraus.
- Geben Sie einige Tropfen Aromaflüssigkeit in den Aromabehälter und setzen Sie ihn wieder ein.
- Das Aroma verdunstet langsam und erfüllt den Raum, während der Nebelventilator läuft.

Ein-/Aus-Taste:

- Drücken Sie zunächst die Ein-/Aus-Taste, die Kontrollleuchte leuchtet auf.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ein zweites Mal, die Windgeschwindigkeit ist standardmäßig auf die niedrige Stufe eingestellt. Gleichzeitig wird die Raumtemperatur auf dem Bedienfeld angezeigt.
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste ein drittes Mal, alle Funktionen werden beendet, alle Kontrollleuchten erlöschen.

Geschwindigkeitstaste:

- Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste einmal, um die mittlere Windgeschwindigkeit einzustellen.
- Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste zweimal, um die hohe Windgeschwindigkeit einzustellen.
- Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste dreimal, um die niedrige Windgeschwindigkeit wieder einzustellen.

Modus-Taste:

- Naturmodus → Schlafmodus → Normalmodus
- Naturmodus: Der Wind imitiert den natürlichen Wind mit starken und sanften Windböen.
- Schlafmodus: In der ersten halben Stunde nach dem Einschalten weht ein starker und sanfter natürlicher Wind, dann wechselt er zu einem mittleren natürlichen Wind und in der zweiten halben Stunde zu einem sanften natürlichen Wind, bis die voreingestellte Zeit abgelaufen ist.
- Normalmodus: Der Wind weht mit niedriger/mittlerer/hoher Geschwindigkeit.

Nebelfunktion:

- Die Nebelfunktion kann separat oder zusammen mit dem Ventilator verwendet werden.
- Drücken Sie zunächst die Nebeltaste, um eine geringe Nebelmenge zu erzeugen.
- Drücken Sie die Nebeltaste ein zweites Mal, um eine mittlere Nebelmenge zu erzeugen.
- Drücken Sie die Nebeltaste ein drittes Mal, um eine hohe Nebelmenge zu erzeugen.
- Hinweis: Wenn die Nebelfunktion normal funktioniert, leuchtet die Kontrollleuchte am Gehäuse blau, bei Wassermangel leuchtet die Kontrollleuchte rot.

Oszillationsfunktion:

- Die Oszillationsfunktion ermöglicht es, den Luftstrom des Geräts so zu lenken, dass er automatisch in einem Bereich von 75° hin und her wechselt.
- Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie die OSC-Taste. Die gelbe OSC-Leuchte leuchtet auf.
- Drücken Sie die Taste erneut, um die Oszillation zu stoppen. Die gelbe OSC-Anzeige erlischt.

Ionenfunktion:

- Die Nebelfunktion kann separat oder zusammen mit dem Ventilator verwendet werden.
- Das Gerät kann negative Ionen erzeugen, die vom Ionisator aus dem Gerät in den Raum abgegeben werden und dazu führen, dass Staub, Pollen, Tierhaare usw. zusammenklumpen und aus der Luft fallen.
- Drücken Sie die Ion-Taste, die grüne Anzeige der Ionenfunktion leuchtet auf.
- Drücken Sie erneut, um den Betrieb zu beenden, die grüne LED der Ionenfunktion erlischt.

Mückenschutzfunktion

- Die Mückenschutzfunktion kann separat oder zusammen mit dem Ventilator verwendet werden.
- Legen Sie die Mückenschutz-Tablette (nicht im Lieferumfang enthalten) in die dafür vorgesehene Öffnung auf der Rückseite des Gehäuses ein.
- Drücken Sie die Mücken-Taste, die rote LED des Mückenschutzes leuchtet auf, um lästige Mücken fernzuhalten.
- Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion zu beenden. Die rote LED der Mückenschutzfunktion erlischt.
- Hinweis:
 - Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie die Mückenschutz-Tablette austauschen. Warten Sie 10 Minuten, bevor Sie die Tablette austauschen, um Verbrennungen oder Stromschläge zu vermeiden.
 - Die Mückenschutz-Tablette darf nicht mit den Augen oder dem Mund in Kontakt kommen. Bei versehentlichem Verschlucken spülen Sie den Mund aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

Legen Sie 2 AAA-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Fernbedienung ein.

REINIGUNG UND PFLEGE

HINWEIS: Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts immer den Netzstecker aus der Steckdose.

1. Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser ein und bespritzen Sie es NICHT mit anderen Flüssigkeiten.
2. Verwenden Sie zur Reinigung KEINE Lösungsmittel oder andere chemische Produkte. Wenn Sie es nicht verwenden, lagern Sie den Ventilator nach der Reinigung an einem trockenen Ort.
3. Wenn Sie den Ventilator am Ende der Saison nicht mehr benutzen, wischen Sie den Staub ab, um ihn für die nächste Saison in gutem Betriebszustand zu halten; nehmen Sie gegebenenfalls das Gitter auseinander und entfernen Sie den Ventilator; reinigen Sie sie mit einem weichen, feuchten Tuch.
4. Nehmen Sie den Wassertank heraus und reinigen Sie ihn mit lauwarmem Wasser. Bevor Sie den Wassertank wieder in das Gerät einsetzen, vergewissern Sie sich, dass er vollständig trocken ist. Lassen Sie das Wasser aus dem Gerät ablaufen, indem Sie einen Behälter unter den Wasserablauf (in der Abbildung unten mit einem Pfeil gekennzeichnet) stellen und das restliche Wasser aus dem Wasserbehälter ablaufen lassen.

ENTSORGUNG

Gebrauchte elektrische Haushaltsgeräte



1. Wenn Sie Ihr Elektrogerät nicht mehr benutzen wollen, geben Sie es kostenlos bei einem Recycling-Depot für gebrauchte Elektroaltgeräte ab.
2. Gebrauchte Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll (siehe symbol)

Weitere Entsorgungshinweise

1. Geben Sie das Elektrogerät in einem solchen Zustand zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder sein Recycling nicht beeinträchtigt wird. Batterien sind vorher zu entfernen und die Zerstörung von Teilen, die Flüssigkeiten enthalten, ist zu vermeiden.
2. Elektrogeräte können schädliche Stoffe enthalten. Unsachgemäße Handhabung oder Beschädigung des Gerätes kann zu Gesundheitsproblemen oder zur Verunreinigung von Wasser oder Boden führen, wenn das Gerät später recycelt wird.

SPEZIFIKATION

Produkt: Nebelventilator
Model: 824-122V90(TSP40-ED)
Leistung: 90W
Spannung: 220-240 V/50 Hz
Hergestellt in China



Alle Abbildungen dienen nur der Illustration und stellen nicht immer exakte Darstellungen des Gerätes dar.

Alle Rechte vorbehalten

AVVERTENZE

ATTENZIONE: Leggere attentamente questo libretto poiché contiene importanti istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione in sicurezza. Istruzioni importanti da conservare per riferimento futuro. È vietato ai bambini giocare con il dispositivo.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione relative all'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- **AVVERTENZA!** Non utilizzare mai l'apparecchio senza le protezioni in posizione. Dopo il montaggio, non rimuovere le protezioni durante l'uso o la pulizia.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.

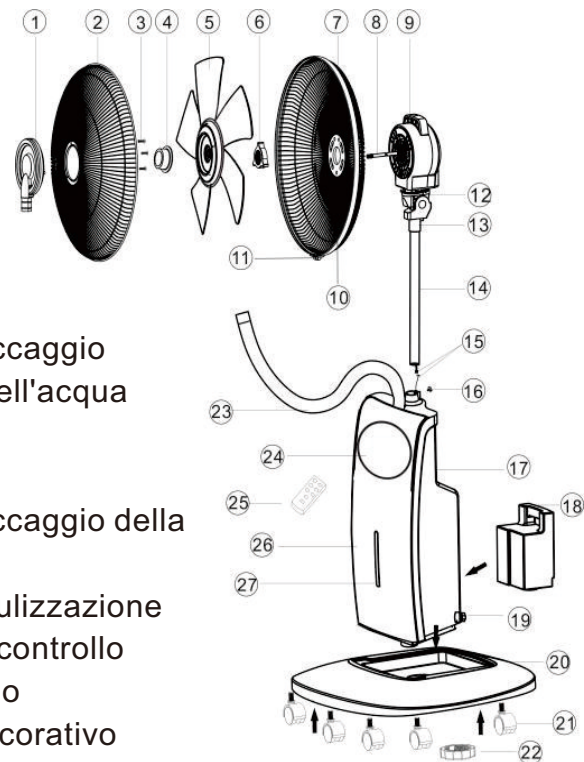


- **Pulire il serbatoio dell'acqua ogni tre giorni.**
- Tenere presente che livelli elevati di umidità possono favorire la proliferazione di organismi biologici nell'ambiente.
- Non lasciare che l'area intorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. In caso di umidità, ridurre la potenza dell'umidificatore. Se non è possibile ridurre la potenza dell'umidificatore, utilizzarlo in modo intermittente. Non lasciare che materiali assorbenti, come moquette, tende, tendaggi o tovaglie, si inumidiscano.
- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.
- Non lasciare mai acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.
- Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima del prossimo utilizzo.
- **AVVERTENZA:** i microrganismi presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato o conservato possono proliferare nel serbatoio dell'acqua ed essere dispersi nell'aria, causando gravi rischi per la salute se l'acqua non viene rinnovata e il serbatoio non viene pulito adeguatamente ogni 3 giorni.
- Svuotare il serbatoio e riempirlo ogni tre giorni. Prima di riempirlo, pulirlo con acqua fresca del rubinetto o con detersivi, se richiesto dal produttore. Rimuovere eventuali incrostazioni, depositi o pellicole che si sono formati sui lati del serbatoio o sulle superfici interne e asciugare tutte le superfici.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato espressamente progettato; qualsiasi uso non conforme alle istruzioni contenute nel manuale è considerato inappropriato e pericoloso. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un uso inappropriato e/o irragionevole.

- Questo dispositivo NON è adatto all'uso in ambienti esplosivi (in presenza di sostanze infiammabili quali gas, vapori, nebbie o polveri, in condizioni atmosferiche in cui, dopo l'accensione, la combustione si diffonde nell'aria).
- I materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, ecc.) devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini o delle persone disabili poiché rappresentano potenziali fonti di pericolo.
- L'installazione/montaggio del dispositivo dovrà essere effettuato secondo le indicazioni del produttore. Una procedura errata può causare danni a persone, animali o oggetti, per i quali il produttore non può essere ritenuto responsabile.
- Posizionare e utilizzare il dispositivo su una superficie orizzontale e stabile.
- Prima dell'uso verificare l'integrità del dispositivo e del cavo di alimentazione. In caso di dubbi, contattare una persona qualificata.
- Prima di alimentare il dispositivo, assicurarsi che la tensione e la frequenza corrispondano a quelle della rete elettrica e che la presa sia adatta alla spina del dispositivo.
- Assicurarsi che l'impianto elettrico sia dotato di adeguate protezioni secondo la normativa vigente.
- NON alimentare il dispositivo utilizzando prese multiple.
- Se possibile, evitare l'uso di adattatori e/o prolunghie; se il loro uso è assolutamente necessario, utilizzare solo materiali conformi alle norme di sicurezza vigenti e secondo i parametri elettrici degli adattatori.
- Il dispositivo non deve essere acceso utilizzando timer esterni e/o altri dispositivi di controllo remoto non specificati in questo manuale.
- NON utilizzare o conservare il dispositivo vicino a fonti di calore (riscaldatori, stufe, ecc.).
- NON immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi; in caso di caduta accidentale in acqua NON cercare di estrarlo, ma scollegare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa.
- Se si utilizza il dispositivo per la prima volta, assicurarsi di rimuovere eventuali etichette o fogli protettivi che ne impediscono il corretto funzionamento.

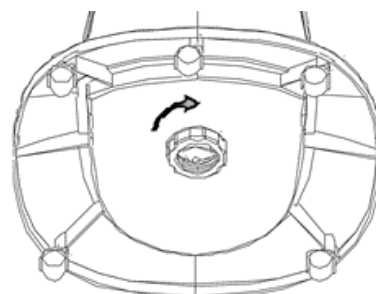
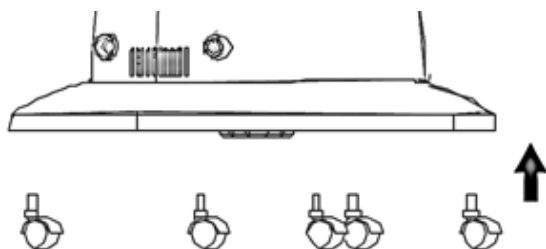
Informazioni tecniche

- | | |
|--|---|
| 1. Pannello di nebulizzazione | 19. Dado di bloccaggio dell'uscita dell'acqua |
| 2. Griglia anteriore | 20. Base |
| 3. Viti di bloccaggio del pannello di nebulizzazione | 21. Ruote |
| 4. Dado di bloccaggio delle lame | 22. Dado di bloccaggio della base |
| 5. Lame | 23. Tubo di nebulizzazione |
| 6. Dado di bloccaggio della griglia | 24. Pannello di controllo |
| 7. Griglia posteriore | 25. Telecomando |
| 8. Albero motore | 26. Pannello decorativo |
| 9. Copertura motore | 27. Indicatore del livello dell'acqua |
| 10. Anello della griglia | |
| 11. Dado di bloccaggio della griglia | |
| 12. Supporto motore | |
| 13. Supporto di collegamento | |
| 14. Supporto principale | |
| 15. Cavo di alimentazione | |
| 16. Vite di fissaggio del supporto | |
| 17. Corpo principale | |
| 18. Serbatoio dell'acqua | |

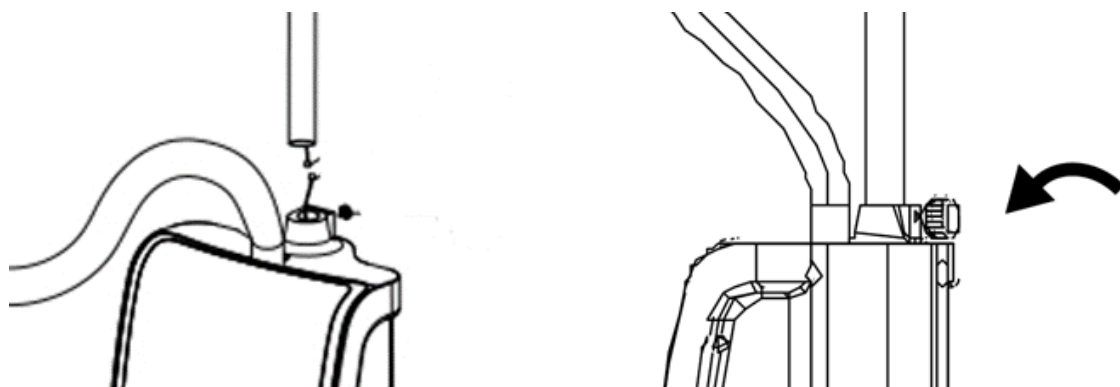


Per assemblare l'apparecchio:

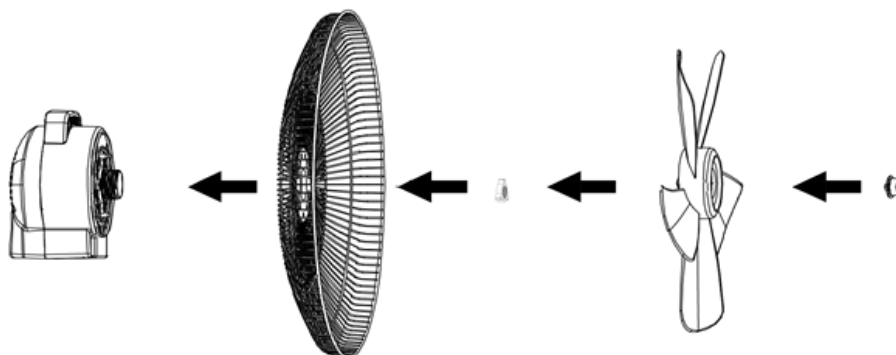
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio dalla scatola.
- Assicurarsi che il ventilatore sia scollegato dalla rete elettrica prima di iniziare qualsiasi operazione di installazione o assemblaggio.
- Installare le rotelle (21) sulla base (20).
- Installare il corpo principale (17) sulla base (20) e utilizzare il controdado di bloccaggio della base (22) per avvitare saldamente la base.



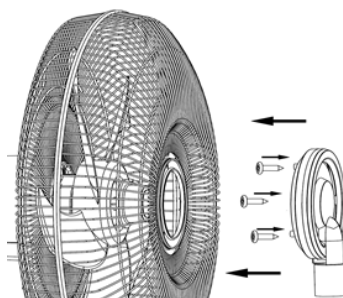
- Collegare i terminali di alimentazione (15) e inserirli nel supporto del motore (14) nel corpo principale (17), quindi serrare con la vite di fissaggio del supporto (16).



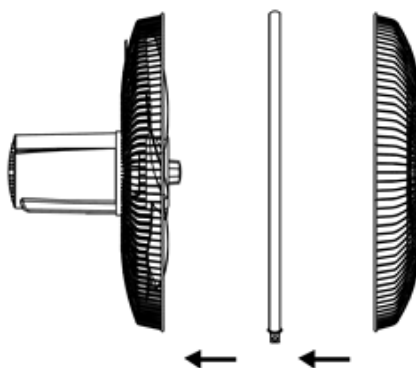
- Installare la griglia posteriore (7) e serrare con il controdado della griglia (6) sul coperchio del motore (12).
- Installare le pale (5) sull'albero motore (8) e serrarle in senso antiorario con il controdado delle pale (4).



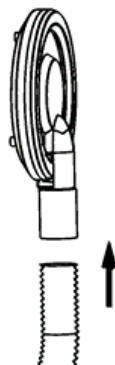
- Installare la piastra di nebulizzazione (1) sulla griglia anteriore (2) e serrarla con le viti di bloccaggio della piastra di nebulizzazione (3).



- Unire la griglia anteriore (2) e la griglia posteriore (7) e fissare l'anello della griglia con il dado di bloccaggio della griglia (11).



- Inserire l'asta di nebulizzazione nell'anello decorativo (1). L'installazione è completata.



- L'apparecchio deve essere utilizzato con la base montata.

ATTENZIONE!

- Assicurarsi che i prodotti siano scollegati dalla rete elettrica prima di riempire o rabboccare il serbatoio dell'acqua.
- Utilizzare solo acqua nel serbatoio dell'acqua. Non aggiungere sostanze chimiche, oli o altri additivi.
- Utilizzare solo acqua fredda o tiepida nel serbatoio dell'acqua. L'acqua non deve superare i 40 °C.
- Posizionare il ventilatore su una superficie asciutta e stabile e inserire la spina nella presa; l'unità emetterà un breve segnale acustico "BIP" per indicare che è alimentata. Per comodità, l'unità può essere azionata utilizzando il pannello di controllo sul corpo principale o il telecomando in dotazione.

Funzionamento dell'apparecchio:

Pannello di controllo



Telecomando



Riempimento dell'acqua:

- Spingere il serbatoio dell'acqua verso l'alto e rimuoverlo.
- Svitare il tappo di riempimento e riempire con acqua.
- Avvitare il tappo di riempimento e riposizionare il serbatoio dell'acqua.
- **ATTENZIONE:** la temperatura dell'acqua non deve superare i 40 °C.

Funzionamento del contenitore del ghiaccio:

- Spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Estrarre il serbatoio dell'acqua, quindi estrarre il contenitore del ghiaccio dall'apparecchio.
- Mettere il contenitore del ghiaccio nel frigorifero per congelarlo.
- Dopo il congelamento, mettere il contenitore del ghiaccio sul supporto dell'acqua per abbassare la temperatura.
- Può essere riutilizzato.

Funzionamento del serbatoio dell'aroma:

- Estrarre il contenitore dell'aroma dal guscio posteriore del corpo.
- Versare alcune gocce di liquido aromatico nel contenitore dell'aroma e rimetterlo in posizione.
- L'aroma evapora lentamente e riempie la stanza mentre il ventilatore nebulizzatore è in funzione.

Pulsante ON/OFF:

- Premere prima il pulsante ON/OFF, la spia luminosa si accende.
- Premere poi il pulsante ON/OFF, la velocità del vento è impostata di default al livello basso. Nel frattempo, la temperatura interna viene visualizzata sul pannello.
- Premere infine il pulsante ON/OFF, tutte le funzioni si arrestano e tutte le spie luminose si spengono.

Pulsante della velocità:

- Premere una volta il pulsante della velocità: la velocità delle pale sarà impostata al livello medio.
- Premere due volte il pulsante della velocità: la velocità del vento sarà impostata al livello alto.
- Premere tre volte il pulsante della velocità: la velocità del vento tornerà al livello basso.

Pulsante della modalità:

- Modalità naturale → Modalità sleep → Modalità normale
- Modalità naturale: il vento imita il soffio del vento naturale, con raffiche forti e leggere.
- Modalità Sleep: la prima mezz'ora dopo l'avvio il vento è forte e delicato come quello naturale, poi diventa medio e nella seconda mezz'ora diventa delicato come quello naturale fino al termine del tempo preimpostato.
- Modalità normale: il vento soffia in base alla velocità bassa/media/alta.

Funzione nebulizzazione:

- La funzione nebulizzazione può essere utilizzata separatamente o insieme al ventilatore.

- Premere prima il pulsante Nebulizzazione per ottenere una nebulizzazione a basso volume.
- Premere poi il pulsante Nebulizzazione per ottenere una nebulizzazione a volume medio.
- Premere infine il pulsante Nebulizzazione per ottenere una nebulizzazione ad alto volume.
- Nota: quando la funzione nebulizzazione funziona normalmente, la spia luminosa sul corpo dell'apparecchio è blu, mentre quando l'acqua è insufficiente, la spia luminosa è rossa.

Funzione oscillazione:

- La funzione oscillazione consente di dirigere il flusso dall'apparecchio in modo che alterni automaticamente un intervallo di 75°.
- Per attivare questa funzione, premere il pulsante OSC. La spia gialla di OSC si accende.
- Premere nuovamente per interrompere l'oscillazione, la spia gialla OSC si spegne.

Funzione ionica:

- La funzione nebulizzatore può essere utilizzata separatamente o insieme al ventilatore.
- L'apparecchio è in grado di generare ioni negativi prodotti dallo ionizzatore che si diffondono nella stanza e fanno agglomerare polvere, polline, peli di animali domestici ecc. che cadono dall'aria.
- Premere il pulsante ionico, la spia verde della funzione ionica si accende.
- Premere nuovamente per interrompere il funzionamento, la luce verde della funzione ioni si spegnerà.

Funzione repellente per zanzare

- La funzione repellente per zanzare può essere utilizzata separatamente o insieme al ventilatore.
- Inserire la pastiglia repellente per zanzare (non inclusa nel prodotto) nell'apposito foro sul guscio posteriore del corpo.
- Premere il pulsante Mosquito, la luce rossa del repellente per zanzare si accenderà, per evitare il fastidio delle zanzare.
- Premere nuovamente per interrompere il funzionamento, la spia rossa della funzione repellente per zanzare si spegnerà.

Nota:

- Spegnerne l'alimentazione quando si sostituisce la pastiglia repellente per zanzare, attendere 10 minuti prima di sostituirla per evitare ustioni o scosse elettriche.
- Evitare il contatto della pastiglia repellente per zanzare con gli occhi o la bocca. Se ingerita accidentalmente, sciacquare la bocca e consultare immediatamente un medico.

Inserire 2 batterie AAA (non incluse) nel telecomando.

PULIZIA E MANUTENZIONE

NOTA: Prima di pulire l'apparecchio, scollegare sempre la spina dalla presa.

1. NON immergere l'apparecchio in acqua, né spruzzarlo con altri liquidi.
2. NON utilizzare solventi o altri prodotti chimici per la pulizia. Quando non lo si utilizza, dopo averlo pulito, riporre il ventilatore in un luogo asciutto.
3. Quando si finisce di usare il ventilatore a fine stagione, eliminare la polvere per mantenerlo in buone condizioni di funzionamento per la stagione successiva; se necessario, smontare la griglia e rimuovere il ventilatore; pulirli con un panno morbido e umido.
4. Rimuovere il serbatoio dell'acqua e pulirlo con acqua tiepida, prima di reinserirlo nell'unità assicurarsi che sia completamente asciutto. Svuotare l'acqua dall'unità posizionando un contenitore sotto lo scarico dell'acqua (indicato con una freccia nella figura sottostante) e lasciare che l'acqua rimanente nel serbatoio fuoriesca.

SMALTIMENTO

Dispositivi elettrici domestici usati



1. Se non si desidera più utilizzare l'apparecchio elettrico, restituirlo gratuitamente a un centro di riciclaggio di apparecchi elettrici usati.
2. Gli apparecchi elettrici usati non devono essere gettati nei rifiuti domestici (vedi simbolo).

Ulteriori istruzioni per lo smaltimento

1. Restituire l'apparecchio elettrico in condizioni tali da non pregiudicarne il successivo riutilizzo o riciclaggio. Le batterie devono essere preventivamente rimosse e si deve evitare la distruzione di parti contenenti liquidi.
2. Gli apparecchi elettrici possono contenere sostanze nocive. Un uso improprio o un danneggiamento dell'apparecchio può causare problemi di salute o contaminazione dell'acqua o del suolo, quando l'apparecchio viene riciclato successivamente.

SPECIFICA

Prodotto: Ventilatore nebulizzatore

Modello: 824-122V90(TSP40-ED)

Potenza: 90W

Tensione: 220-240V / 50Hz

Prodotto in Cina



Tutte le immagini servono solo come illustrazione e non sempre mostrano una rappresentazione esatta del dispositivo.

Tutti i diritti sono riservati.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente. Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2,rue Maurice Hartmann

92130Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

PT

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente. Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti. I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.1.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom